

Manual do Proprietário / Certificado de Garantia

Ar Condicionado Rodoviário - Urbano

**Aerosphere 300 tropical Aerosphere 350 tropical** 

Recomendamos ler atentamente este manual antes de iniciar a operação do seu ar condicionado, para obter o melhor desempenho. Guarde-o para futuras referências.

036-00161-000 - 04/2007

## Termos de garantia Spheros



#### 1 - TERMOS DE GARANTIA SPHEROS.

A SPHEROS CLIMATIZAÇÃO DO BRASIL S/A garante seus produtos pelo período de um ano, contados a partir da data de instalação do equipamento, que consta no rosto do certificado de garantia.

Se o equipamento for instalado por um terceiro a Spheros garante somente o produto e não a instalação do mesmo.

Nenhuma reivindicação será aceita se o veículo continuar sendo usado depois de constatado o defeito, mesmo que haja falta de peças, atraso no transporte ou qualquer outro incidente.

- 1 a garantia terá validade pelo prazo acima especificado, contado a partir da data de instalação do equipamento, mesmo que a propriedade do produto tenha sido transferida.
- 2 Durante o período estipulado, a garantia cobre totalmente a mão-de-obra e peças no reparo de defeitos devidamente constatados como sendo de: fabricação do equipamento; falha prematura de material e defeitos de componentes utilizados na fabricação do mesmo.
- 3 Somente um técnico da rede de serviços autorizados Spheros está habilitado a reparar defeitos cobertos pela garantia.
- 4 O conserto ou substituição de peças defeituosas, realizado pelo posto de serviços autorizado, não terá débito das peças e mão de obra por ele empregada.
- 5 A aprovação da garantia está condicionada a análise técnica do defeito apresentado no componente e condições operacionais a que foi submetido o equipamento.
- 6 A garantia de componentes utilizados na montagem do equipamento Spheros, que possuem rede própria de assistência técnica, será obtida junto a sua rede, mediante a apresentação do certificado de garantia Spheros. Como exemplo o caso do alternador, que deve ser encaminhado para a rede Bosch.
- 7 A GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE:
- a) Se a instalação ou utilização do produto estiver em desacordo com as recomendações técnicas da Spheros.
- b) Se o produto sofrer qualquer dano provocado por acidente, agentes da natureza, maus tratos, ou ainda alterações e consertos realizados por pessoas não autorizadas pelo fabricante.

- c) Se o certificado de garantia e/ou número de série do produto estiver adulterado, rasurado ou danificado.
- d) Se defeitos ou desempenho insatisfatórios forem provocados pela utilização de peças não originais e em desacordo com as especificações técnicas da SPHEROS.
- 8 A GARANTIA NÃO COBRE:
- a) Deslocamento do produto para conserto. Se o consumidor desejar ser atendido no local onde opera o produto, ficará a critério do Serviço Autorizado
- a cobrança ou não da taxa de visita.
- b) O atendimento ao consumidor, gratuito ou remunerado, em cidades que não possuam Serviços Autorizados. Sendo assim as despesas com deslocamento são de total responsabilidade do proprietário.
- c) Falta de manutenção preventiva, conforme descrito neste manual, no item manutenção preventiva.
- d) Revisões, regulagens externas e limpeza, pois estas informações constam no manual do proprietário.
- e) Peças que sofram desgastes considerados naturais.
- São considerados componentes de desgaste naturais: correias, filtros em geral, óleo lubrificante, relés e fusíveis.
- f) Perdas ou lucros cessantes ocasionados pela parada do veículo devido ao não funcionamento do equipamento de ar condicionado.

A GARANTIA SOMENTE SERÁ VALIDA MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DO CENTIFICADO DE GARANTIA ORIGINAL.

# Índice



1 - IDENTIFICAÇÃO DO AR CONDICIONADO	4
2 - OPERAÇÃO	5
2.1 - INFÓRMAÇÕES GERAIS DE OPERAÇÃO	
2.1.1 - ACIONAMENTO DO CONDENSADOR	
2.1.2 - ACIONAMENTO DO EVAPORADOR	5
2.1.3 - ACIONAMENTO DO COMPRESSOR	
2.1.4 - SISTEMA DE PROTEÇÃO	5
2.2 - OPERAÇÃO DO AR CONDICIONADO - CONTROLADOR GLW 160 - RENOVAÇÃO DE AR	6
2.2.1 - MODO REFRIGERAÇÃO	
2.2.2 - MODO VENTILAÇÃÓ	6
2.2.3 - RENOVAÇÃO DÉ AR	
2.2.4 - PROGRAMANDO O SET-POINT	7
2.2.5 - FALHAS	7
2.3 - OPERAÇÃO DO AR CONDICIONADO - CONTROLADOR GLW 210 - RENOVAÇÃO DE AR E CALEFAÇÃO	
2.3.1 - MODO AUTO	
2.3.2 - MODO REFRIGERAÇÃO	
2.3.3 - MODO VENTILAÇÃO	
2.3.4 - MODO AQUECIMENTO	9
2.3.5 - AQUECIMENTO POR CONVECTORES	10
2.3.6 - RENOVAÇÃO DE AR	
2.3.7 - TEMPERATURA INTERNA E EXTERNA	
2.3.8 - PROGRAMANDO O SET-POINT	
2.3.9 - FALHAS	
3 - DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO	
3.1 - LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES	
3.2 - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
3.2.1 - COMPONENTES DO EQUIPAMENTO	
3.2.2 - COMPONENTES DO COMPRESSOR	
3.2.3 - COMPONENTES DA EMBREAGEM MAGNÉTICA	16
4 - MANUTENÇÃO PREVENTIVA	
4.1 - TABELÁ DE FREQUÊNCIA PARA MANUTENÇÃO PREVENTIVA	
4.2 - VERIFICAÇÃO DE CARGA DE GÁS REFRIGERANTE NO SISTEMA	19
4.3 - CUIDADOS DURANTE O INVERNO	
4.4 - TROCA DE ÓLEO E FILTRO SECADOR	
5 - ESQUEMAS ELÉTRICOS	
REDE DE SERVIÇOS AUTORIZADOS	25



### INTRODUÇÃO

A Spheros desenvolve seus produtos preocupada em oferecer aos passageiros um ambiente confortável, buscando sempre a melhor condição de climatização.

Os equipamentos possuem simplicidade de operação e uma grande precisão de controle. Os sistemas, com um dimensionamento otimizado, garantem uma alta capacidade de resfriamento com baixo nível de ruído.

Este manual foi desenvolvido com a finalidade de apresentar aspectos importantes de funcionamento, operação e manutenção, para que se obtenha o melhor desempenho do equipamento de ar condicionado.

Para assegurar que o equipamento tenha uma longa vida útil e livre de problemas é imprescindível que as instruções de operação e manutenção descritas neste manual sejam seguidas e executadas periodicamente.

Os controles instalados pela Spheros que são utilizados pelo motorista estão devidamente ilustrados e explicados neste manual. É importante que o motorista leia atentamente as instruções deste manual antes de iniciar a operar o equipamento de ar condicionado.

A Spheros mantém uma rede de serviço autorizado com ferramentas, equipamentos e uma equipe treinada para executar qualquer tipo de manutenção dentro dos padrões de qualidade.

Agradecemos a preferência pelos produtos Spheros. Em caso de dúvidas entre em contado com a rede de serviço autorizado Spheros mais próxima ou contate o departamento de assistência técnica.

## Identificação do ar condicionado



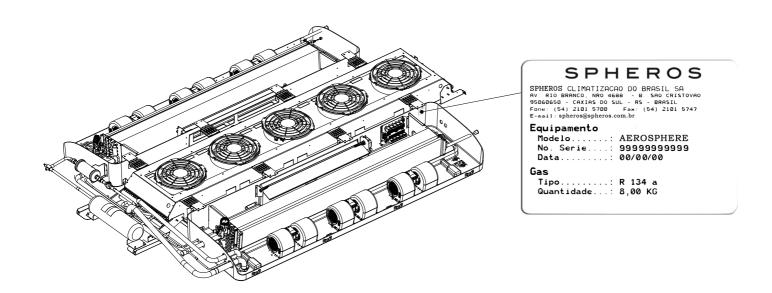
### 1 - IDENTIFICAÇÃO DO AR CONDICIONADO

É de fundamental importância, nos casos de pedidos de peças de reposição, e demais correspondências, que o cliente identifique o modelo de ar condicionado, mencionando o número de série, modelo e data de fabricação do mesmo.

Estas informações poderão ser encontradas no Certificado de garantia do ar condicionado e na etiqueta de identificação (ver figura 1).

Na etiqueta consta também o tipo de gás refrigerante utilizado e quantidade necessária para o modelo. \*

Informações referente a aplicação como: série e modelo da carroceria; serie e modelo do chassi, também são importantes para a identificação de peças que compõe o equipamento de refrigeração. Para identificação da carroceria e do chassi os manuais dos mesmos devem ser consultados.





### 2 - OPERAÇÃO

Este modelo de ar condicionado possui diferentes opções de comando. Identifique visualmente o controlador e , em seguida, escolha as instruções de operação compatíveis.

### 2.1 - INFORMAÇÕES GERAIS DE OPERAÇÃO

Os controladores do ar condicionado Spheros são normalmente instalados no painel de instrumentos do motorista. São compostos por um *display* e um teclado destinado à operação do equipamento.

O *display* mostra ao operador o valor da temperatura interna do veículo. Também é utilizado para visualização do *status* da operação e programação da temperatura do *Set-point\**.

A temperatura interna é detectada pelo sensor de temperatura localizado no retorno de ar do equipamento. (ver item 3.1).

**Importante:** O Ar condicionado somente funcionará com o motor do veículo ligado. Recomenda-se sempre desligar o ar condicionado antes de desligar o motor do carro.

**Obs.:** Antes de ligar o ar condicionado verifique as condições das correias do compressor localizado junto ao motor do veiculo (ver item 3.1).

#### 2.1.1 - ACIONAMENTO DO CONDENSADOR

Os motores do condensador, assim como o compressor, somente serão acionados quando o ar condicionado funcionar no "Modo Refrigeração".

#### 2.1.2 - ACIONAMENTO DO EVAPORADOR

O controle de velocidade dos ventiladores do evaporador é feito automaticamente de acordo com a temperatura programada e a temperatura interna do carro.

Quando a temperatura interna chega próxima do set-point, a velocidade dos ventiladores é reduzida e quando a temperatura interna se afasta do set-point, a velocidade dos ventiladores aumenta automaticamente.

Para equipamentos instalados em carros utilizados na linha urbana, onde existe uma necessidade maior de refrigeração, a ventilação somente funciona na velocidade alta

#### 2.1.3 - ACIONAMENTO DO COMPRESSOR

O compressor opera somente no "Modo refrigeração", e entrará em operação 10 segundos após o condensador ser acionado.

Por motivos de segurança os controladores possuem uma histerese de tempo fixa em 30 seg. para religar o compressor toda vez que ele é desligado.

### 2.1.4 - SISTEMA DE PROTEÇÃO

Os equipamentos possuem um sistema elétrico que monitora suas pressões de trabalho. Este Monitoramento é feito por pressostatos\*\*.

Quando ocorrer uma falha no equipamento e as pressões de trabalho do sistema sofrerem uma alteração, o controlador receberá um sinal dos pressostatos e o *display* mostrará um código de falha (ver falhas no item 2 – Operação). Para segurança o compressor será desligado imediatamente.

Obs.: As pressões são monitoradas constantemente mesmo se o ar condicionado estiver desligado

<sup>\*</sup> Set-point - é o valor de temperatura desejada no interior do veículo, regulado pelo operador (motorista).

<sup>\*\*</sup> Pressostato – dispositivo de segurança que protege os componentes do sistema de ar condicionado contra alta e baixa pressão.



# 2.2 - OPERAÇÃO DO AR CONDICIONADO - CONTROLADOR GLW160 - RENOVAÇÃO DE AR

Ao acionar a chave de ignição, o *display*, primeiramente mostrará a versão do *software* do controlador, logo após, a temperatura interna do veículo. Antes da partida o *display* mostrará a sigla AL (ver item 2.2.5).



- 1 Display numérico
- 2 Tecla controle de ventilação (VENT.)
- 3 Tecla controle de refrigeração (REFRIG.)
- 4 Tecla controle de renovação de ar (RENOV.)
- 5 Tecla (AUMENTA)
- 6 Tecla (DIMINUI)
- 7 Indicativo "modo refrigeração"
- 8 Indicativo "modo automático"
- 9 Indicativo "modo ventilação velocidade baixa"
- 10 Indicativo "modo ventilação velocidade alta"
- 11 Indicativo "modo renovação de ar" desligado
- 12 Indicativo "modo renovação de ar" ligado

### 2.2.1 - MODO REFRIGERAÇÃO

1- Para ligar o equipamento pressione a tecla (REFRIG).

O "modo refrigeração" ligará automaticamente em função da temperatura interna do veículo e da temperatura ajustada.

A operação do modo refrigeração será sinalizada conforme descrito abaixo.

- a) Indicativo (7) apagado informará que o "modo refrigeração" está desligado
- b) Indicativo (7) piscando informará que o equipamento está operando no "modo ventilação"
- c) Indicativo (7) aceso informará que o "modo refrigeração" está ligado.
- 2 Para desativar o "modo refrigeração", pressione novamente a tecla (RE-FRIG).

Sempre que o sistema iniciar no "modo refrigeração" os ventiladores do evaporador iniciarão no "modo automático". Porém, a velocidade da ventilação pode ser alterada manualmente (ver item 2.2.2).

O acionamento dos ventiladores do evaporador no modo automático é feito de acordo com a programação do set-point.

### 2.2.2 - MODO VENTILAÇÃO

O "modo ventilação" disponibiliza duas velocidades de operação:

- 1 com o "modo refrigeração" desativado pressione a tecla (VENT) e o ar condicionado funcionará somente em ventilação. O indicativo (9) ficará aceso para informar que a ventilação está operando em velocidade baixa.
- 2 Para que os ventiladores operem em velocidade alta, pressione novamente a tecla (VENT). Esta função será informada pelo indicativo (10) aceso.
- 3 Pressionando mais uma vez a tecla (VENT) desativará o "modo vent lação".



Com o "modo refrigeração" ativado a velocidade da ventilação é normalmente automática, e será informada pelo indicativo (8) aceso. Entretanto as velocidades de ventilação podem ser alteradas manualmente, seguindo os mesmos passos descritos anteriormente.

4 - Para voltar ao controle automático, pressione a tecla (VENT) até que o indicativo (8) acenda, informando que a ventilação está no modo automático.

### 2.2.3 - RENOVAÇÃO DE AR

A renovação de ar pode ser operada de duas maneiras:

- 1 A renovação de ar é acionada no momento em que o ar condicionado é ligado. A renovação de ar opera automaticamente obedecendo a uma programação pré-definida, ciclando entre o estágio fechado e aberto, buscando a melhor condição de conforto aos passageiros.
- 2 A renovação de ar pode ser controlada manualmente. Pressionando uma vez na tecla (RENOV) a renovação de ar abrirá, permanecendo no estágio aberto por 15 segundos. Após este período a renovação de ar fechará automaticamente, retornando ao ciclo automático.

Obs.: Caso a tecla (RENOV) for pressionada antes que os 15 segundos se completem a renovação fechará, e retornará ao ciclo automático.

- a) O indicativo (11) informará que a função renovação de ar está desligado.
- b) O indicativo (12) informará que a função renovação de ar está ligado.

#### 2.2.4 - PROGRAMANDO O SET-POINT

- 1 Para regular o *set-point* pressione uma das teclas (AUMENTA) ou (DIMINUI). A temperatura de *set-poit* aparecerá piscando no *display.*
- 2 Para programá-lo basta pressionar a tecla (AUMENTA) para aumentar a temperatura ou a tecla (DIMINUI) para diminuir a temperatura, até encontrar a temperatura desejada.
- 3 Depois da temperatura desejada definida, o *display* continuará piscando por 5 segundos. Quando parar de piscar, ele mostrará a temperatura interna do veículo e a temperatura de *set-point* estará reprogramada.

### 2.2.5 - FALHAS

Este controlador possui um sistema de monitoramento de falhas. Quando ocorrer alguma falha no sistema de ar condicionado, o *display* mostrará uma mensagem conforme quadro abaixo.

FALHA	DESCRIÇÃO
HA	Falha de pressostato
<u>DP</u>	Sensor de temperatura aberto
50	Sensor de temperatura em curto
AL	Falha de alternador

- 1 Se ocorrer falha de pressostato, o *display* mostrará a mensagem (HA) e o sistema desligará o compressor. O sistema aguardará 3 minutos para acionar novamente o compressor depois que a falha for corrigida.
- 2 Como o sistema opera em função da temperatura interna o controlador possui dois códigos de falha para monitorar o sensor de temperatura:
  - a) Se o sensor de temperatura estiver aberto o display mostrará (OP)
  - b) Se o sensor de temperatura estiver em curto o display mostrará (SC)
- 3 Este controlador possui um parâmetro para monitoração do alternador. Em caso de falha ou o alternador não estiver carregando o display mostrará o código (AL).

**Importante:** Ao identificar qualquer falha no sistema de ar condicionado, o carro deve ser encaminhado para um posto de serviço autorizado Spheros.



## 2.3 - OPERAÇÃO DO AR CONDICIONADO - CONTROLADOR GLW210 - RENOVAÇÃO DE AR E CALEFAÇÃO

Ao acionar a chave de ignição, o *display*, primeiramente mostrará a versão do software do controlador, logo após, a temperatura interna do veículo. Antes da partida o display mostrará a sigla "Al".

Este controlador monitora três sensores de temperatura, dispostos no veículo da seguinte forma:

- a) sensor de temperatura interna: localizado no retorno de ar do ar condicionado (ver item 3.1).
- b) sensor de temperatura externa: localizado no exterior do equipamento do ar condicionado.
- c) sensor de temperatura dos dutos: localizado nos dutos de ar.



- 1 Display numérico
- 2 Tecla controle de ventilação (VENT.)
- 3 Tecla controle de refrigeração (AUTO)
- 4 Tecla controle de renovação de ar (RENOV.)
- 5 Tecla (AUMENTA)
- 6 Tecla (DIMINUI)
- 7 Tecla verificação de temperatura interna / externa (TEMP.)

- 8 Indicativo "modo refrigeração"
- 9 Indicativo "modo automático"
- 10 Indicativo "modo ventilação velocidade baixa"
- 11 Indicativo "modo ventilação velocidade alta"
- 12 Indicativo "modo renovação de ar" desligado
- 13 Indicativo "modo renovação de ar" ligado
- 14 Indicativo "verificação de temperatuva interna / externa"



#### 2.3.1 - MODO AUTO

1- Para selecionar o "modo AUTO" pressione a tecla (AUTO ).

No "modo AUTO" o sistema fará um controle automático das funções disponíveis (refrigeração e aquecimento), buscando a melhor condição de climatização em função da temperatura do set-point.

2 - Para desativar o "modo AUTO", pressione novamente a tecla (AUTO).

### 2.3.2 - MODO REFRIGERAÇÃO

Após selecionar o "modo AUTO" conforme item 2.3.1 e se a temperatura interna do carro estiver acima do *set-point* o equipamento passará a operar no "modo refrigeração" automaticamente.

Sempre que o sistema iniciar no "modo refrigeração" os ventiladores do evaporador iniciarão no modo automático. Porém, as velocidades da ventilação podem ser alteradas manualmente (ver item 2.3.3).

Obs.: O acionamento dos ventiladores do evaporador no modo automático é feito de acordo com a programação do *set-point*.

## 2.3.3 - MODO VENTILAÇÃO

O "Modo ventilação" disponibiliza duas velocidades de operação:

1 – Com o "modo AUTO" desativado pressione a tecla (VENT) e o "modo ventilação" entrará em operação na velocidade baixa. Para informar este modo o Indicativo (10) ficará aceso.

- 2 Para selecionar a velocidade alta, pressione novamente a tecla (VENT).
   O indicativo (11) acenderá para informar esta função.
- 3 Para desativar o "modo ventilação", pressione mais uma vez a tecla (VENT).

Com o "modo AUTO" ativado a velocidade da ventilação é normalmente automática. e será informada pelo indicativo (9) aceso. Entretanto, as velocidades da ventilação podem ser alteradas manualmente, seguindo os mesmos passos descritos anteriormente.

4 - Para voltar ao controle automático, pressione a tecla (VENT) até que o indicativo (9) acenda, informando que a ventilação está no modo automático.

### 2.3.4 - MODO AQUECIMENTO

1 – Após selecionar o "modo AUTO", conforme item 2.3.1, e se a temperatura interna do carro estiver abaixo do set-point o equipamento passará a operar no "modo aquecimento".

Obs.: a ventilação neste modo funcionará apenas na velocidade baixa.



#### 2.3.5 - AQUECIMENTO POR CONVECTORES\*

O "Modo Aquecimento por convectores" é acionado da mesma forma que o modo "Aquecimento de teto". (ver item 2.3.4)

### 2.3.6 - RENOVAÇÃO DE AR

1 - Com o ar condicionado operando no "modo AUTO", a renovação funcionará em função da temperatura do *set-point* buscando a melhor condição de conforto para os passageiros.

Isso vale tanto para o "modo refrigeração" como para o "modo aquecimento"

- a) O indicativo (13) aceso informará quando a renovação de ar está aberta.
- b) O indicativo (12) aceso informará quando a renovação de ar está fechada.
- 2 Durante a refrigeração ou aquecimento, a renovação de ar poderá ser acionada manualmente pressionando a tecla (RENOV). A renovação de ar permanecerá aberta durante 10 segundos. Após este tempo ela fechará retornando ao ciclo automático.

**Obs.:** caso a renovação de ar esteja aberta quando o "modo refrigeração" entrar em operação a renovação de ar fechará automaticamente.

#### 2.3.7 - TEMPERATURA INTENA E EXTERNA

O display normalmente mostra a temperatura interna do veículo.

1 - Para verificar a temperatura externa pressione a tecla (TEMP),

O *display* mostrará a temperatura externa por 5 segundos. Enquanto a temperatura externa é mostrada no *display* o indicativo (14) ficará aceso. Após passar 5 segundos o *display* voltará a mostrar a temperatura interna e o indicativo (14) apagará.

Se a tecla (TEMP) for pressionada antes do tempo pré-definido de 5 segundos o *display* mostrará a temperatura interna novamente.

#### 2.3.8 - PROGRAMANDO O SET-POINT

- 1 Para regular o *set-point* pressione uma das teclas (AUMENTA) ou (DI-MINUI). A temperatura de *set-point* aparecerá piscando no *display*.
- 2 Para programá-lo basta pressionar a tecla (AUMENTA) para aumentar a temperatura ou a tecla (DIMINUI) para diminuir a temperatura, até encontrar a temperatura desejada.
- 3 Depois da temperatura desejada definida, o *display* continuará piscando por 5 segundos. Quando parar, ele mostrará a temperatura interna do veículo e a temperatura de *set-point* estará reprogramada.

<sup>\*</sup>Convectores – serpentinas de aquecimento instaladas pelo encarroçador. Normalmente localizam-se na lateral do salão de passageiros abaixo das poltronas.



#### 2.3.9 - FALHAS

Este controlador possui um sistema de monitoramento de falhas. Quando ocorrer alguma falha no sistema de ar condicionado, o *display* mostrará uma mensagem conforme quadro abaixo.

FALHA	DESCRIÇÃO
8 /	Falha do Alternador
F!	Falha do Sensor do Retorno de Ar
F3	Falha do Sensor do Duto
F5	Falha do Sensor Externo
FP	Falha de Pressostato
F[	Falha de Comunicação
EI	Falha de Conexão da Válvula

1 - Este controlador possui um parâmetro para monitoração do alternador. Em caso de falha ou o alternador não estiver carregando o *display* mostrará o código (AI), porém as saídas continuarão ligadas.

- 2 Em caso de falha do sensor do retorno de ar, o display mostrará (FI).
- 3 Em caso de falha do sensor do duto, o display mostrará(F3).
- 4 Em caso a falha no sensor externo, o display mostrará (F5).
- 5 Se ocorrer falha de pressão, o *display* mostrará a mensagem (FP) e o sistema desligará o compressor. O sistema aguardará 3 minutos para acionar novamente o compressor depois que a falha for corrigida.
- 6 Em caso de falha de comunicação o *display* mostrará (FC) e apenas funcionará no modo ventilação.
- 7 Em caso de falha de conexão da válvula do sistema de aquecimento o display mostrará (EI).

## Descrição do Equipamento



### 3 - DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

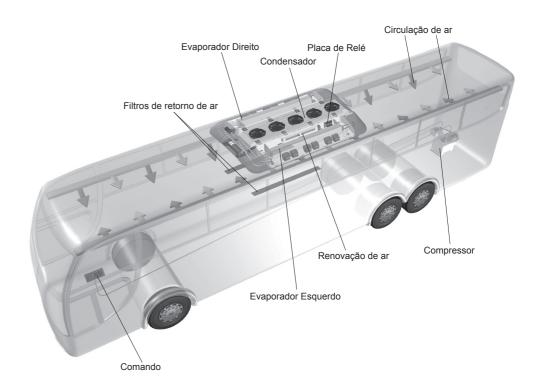
O equipamento de ar condicionado Spheros, modelo Aerosphere possui designer que proporciona uma perfeita integração com o veiculo. Consiste em um equipamento de teto, constituído por um módulo condensador/evaporador ligados a um compressor. O compressor localiza-se junto ao motor do veículo. O produto utiliza gás refrigerante R134a, conforme lei de proteção ao meio ambiente.

O sistema elétrico é composto por uma placa de potência, localizada no evaporador que é controlada pelo controlador eletrônico posicionado junto ao painel do motorista.

O controlador recebe informação do sensor de temperatura, situado no retorno de ar, e faz com que o equipamento trabalhe buscando atingir a temperatura desejada no interior do carro. (ver item 2)

**Obs.:** O sistema elétrico está interligado ao alternador e baterias do veículo

## 3.1 - LOCALIZAÇÃO DOS COMPONENTES



## Localização dos Componentes



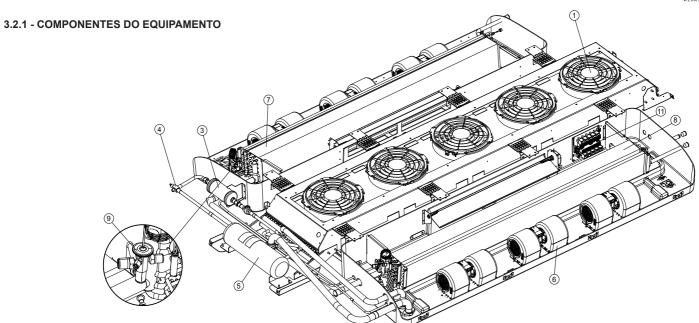
## 3.2 - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	FICHA TÉCNICA		
AR CONDICIONADO	Modelo	AEROSPHERE 350 TROPICAL	AEROSPHERE 300 TROPICAL
	Capacidade de refrigeração	136.500 BTU/h	120.000 BTU/h
GÁS REFRIGERANTE	Tipo	R 134a	R 134a
	Quantidade	8 kg*	7,5 kg*
EVAPORADOR	Modelo dos ventiladores	centrífugo	centrífugo
	Quantidade de ventiladores	6	6
	Vazão de ar	6300 m³/h	6300 m³/h
	Corrente nominal	69 A	69 A
CONDENSADOR	Modelo dos ventiladores	axial	axial
	Quantidade de ventiladores	5	4
	Vazão de ar	14500 m³/h	11600 m <sup>3</sup> / h
	Corrente nominal	45 A	36 A
COMPRESSOR	Modelo (Tipo alternativo) Deslocamento Máxima rotação permitida Óleo lubrificante Quantidade utilizada	Bitzer 4NFCY 650 cm3 3500 RPM 027-00002-000 2500 ml	Bitzer 4PFCY 560 cm3 3500 RPM 027-00002-000 2500 ml
EMBREAGEM	Tipo	eletromagnética	eletromagnética
	Voltagem	24 v	24 v

<sup>\*</sup> A quandidade de gás refrigerante está sujeita a alterações conforme aplicação e instalação.

## **Componentes do Equipamento**





		AEROSPHERE 350	AEROSPHERE 300
ÍTEM DESCRIÇÃO CÓDIGO			IGO
1	Ventilador condensador 12" 24v	021-00015-000	021-00015-000
2	Serpentina condensador	006-00098-000	006-00114-000
3	Filtro secador	012-00083-000	012-00083-000
4	Válvula de serviço	012-00082-000	012-00082-000
5	Tanque de líquido	038-00020-000	038-00020-000
6	Ventilador evaporador 24v	021-00014-000	021-00014-000
7	Serpentina evaporador Direito	006-00096-000	006-00113-000

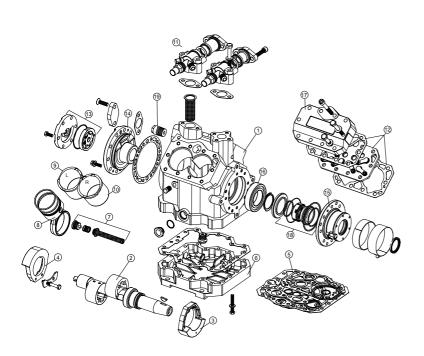
		AEROSPHERE 350	AEROSPHERE 300	
ÍTEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO		
8	Serpentina evaporador Esquerdo	006-00095-000	006-00115-000	
9	Válvula de expansão	012-00081-000	012-00081-000	
10	Sensor de temperatura*	007-00007-000	007-00007-000	
11	Placa de reles GL-T047 24V	007-00017-000	-	
	Placa de reles GL-T046 24V	=	007-00016-000	
	Placa de reles GL-W130 24V	0007-00004-000	-	

<sup>\*</sup> Sensor de temperatura (item 10) está localizado no compartimento de retorno de ar.

## **Componentes do Compressor**



## 3.2.2 - COMPONENTES DO COMPRESSOR



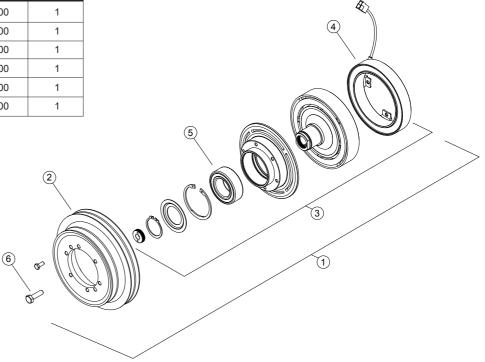
		4PFCY	4NFCY	
ÍTEM	DESCRIÇÃO	CÓD	IGO	QTDE.
1	Bloco	014-00069-000	014-00069-000	1
2	Virabrequim	014-00018-000	014-00018-000	1
3	Balanço dianteiro	014-00071-000	014-00071-000	1
4	Balanço traseiro	014-00070-000	014-00070-000	1
5	Kit guarnição	014-00054-001	014-00054-002	1
6	Cárter	014-00072-000	014-00072-000	1
7	Filtro de óleo	014-00015-000	014-00015-000	1
8	Conjunto pistão/biela	014-00052-000	014-00053-000	4
9	Camisa pistão esq.	014-00073-001	014-00073-002	2
10	Camisa pistão dir.	014-00074-001	014-00074-002	2
11	Válvulas de serviço	014-00075-001	014-00075-001	1
12	Conjunto placa de válvula	014-00050-000	014-00051-000	2
13	Bomba de óleo	014-00076-000	014-00076-000	1
14	Tampa traseira	014-00077-000	014-00077-000	1
15	Tampa frontal	014-00079-000	014-00079-000	1
16	Rolamento	014-00078-000	014-00078-000	1
17	Cabeçote	014-00080-000	014-00080-000	2
18	Selo Mecânico	014-00013-000	014-00013-000	1
19	Válvula de Alívio	014-00116-000	014-00116-000	1

# **Componentes da Embreagem Magnética**



## 3.2.3- COMPONENTES DA EMBREAGEM MAGNÉTICA

ÍTEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO	QTDE.
1	Conjunto embreagem	041-00226-000	1
2	Polia 2A/2B Ø 200mm	014-00097-000	1
3	Kit embreagem	029-00073-000	1
4	Magneto	029-00052-000	1
5	Rolamento	029-00008-000	1
6	Parafuso de fixação	017-00104-000	1



## Manutenção Preventiva



## 4 - MANUTENÇÃO PREVENTIVA

## 4.1 - TABELA DE FREQUÊNCIA PARA MANUTENÇÃO PREVENTIVA

As ações de manutenção preventiva aqui descritas, foram consideradas para condições operacionais normais. Caso as condições sejam de grande solicitação e contaminação ambiental, a frequência das ações deve ser maior.

REFRIGERAÇÃO	Mensal	Trimestral	Anual
Instalar os manômetros e registrar as pressões, temperatura e condição da linha de sucção;		Х	
Verificar a carga de refrigerante;	Х		
Inspecionar visualmente se há sinais de desgastes e deterioração nos tubos e mangueiras;	Х		
Trocar o filtro secador no mínimo uma vez por ano ou cada vez que abrir o sistema;			Х
Verificar as pressões de abertura e fechamento dos pressostatos;			Х
Verificar a eficiência do compressor;			Х
Inspecionar visualmente se há sinais de vazamento de óleo e refrigerante.	Х		

COMPRESSOR / EMBREAGEM	Mensal	Trimestral	Anual
Inspecionar visualmente a placa da embreagem;		Х	
Inspecionar visualmente a condição, tensão e alinhamento das correias do compressor;	Х		
Limpar o compressor e a embreagem com vapor de água quente;			Х
Medir a resistência e a voltagem na bobina da embreagem;			Х
Verificar o nível de óleo do compressor (1/2 a 3/4 do visor ), após 15 minutos de operação;	Х		
Registrar a pressão da bomba de óleo do compressor à 1000 RPM.			Х

ESTRUTURA	Mensal	Trimestral	Anual
Inspecionar visualmente se há peças soltas, danificadas ou quebradas;	Х		
Limpar ou trocar o filtro do ar de retorno;	Х		
Limpar os drenos do condensador e evaporador;			Х
Limpar a serpentina do condensador; ( Usar Sabão Neutro)	Х		
Limpar a serpentina do evaporador; (Usar Sabão Neutro)		Х	
Reapertar todos os parafusos do suporte do compressor, e da unidade observando os torques aplicados.			Х

## Manutenção Preventiva



ELÉTRICA	Mensal	Trimestral	Anual
Verificar a seqüência do termostato (refrigeração / ventilação refrigeração / calefação);			Х
Verificar o alternador;			Х
Verificar o aperto do cabo de potência na placa de relés.	Х		
Inspecionar visualmente as correias do alternador observando tensão, alinhamento e desgaste excessivo.			Х
Limpar o alternador, verificar sinais de corrosão e as conexões elétricas;			Х
Verificar a ventilação dos ventiladores do evaporador e condensador	Х		
Trocar as escovas do ventilador do condensador e verificar as escovas do ventilador do evaporador, normalmente devem ser trocadas a cada 2 anos.			Х
Limpar a área do painel de controle e a área do sensor do termostato com ar comprimido			Х
Inspecionar todos os fios e terminais quanto a danos e corrosão.			Х

Nota: Recomendamos utilizar essa tabela para desenvolver um plano de manutenção periódica em seus veículos.

**IMPORTANTE:** A limpeza do filtro de retorno de ar localizado no corredor do veículo e a serpentina do condensador localizada na parte externa do veículo, deverá ser realizada pelo proprietário com uma periodicidade semanal, a não realização desses eventos poderá ser enquadrada como negligência, cancelando a garantia.

A limpeza dos dutos de ar deverá ser executada com uma periodicidade trimestral, podendo este tempo ser reduzido, dependendo da utilização do sistema de ar condicionado, da quantidade de pessoas transportadas e da agressividade do meio onde o veículo transita. Esta limpeza é de responsabilidade exclusiva do proprietário do veículo, a ele caberá todo o ônus da má qualidade do ar ofertado aos seus passageiros.

## Manutenção Preventiva



### 4.2 - VERIFICAÇÃO DE CARGA DE GÁS REFRIGERANTE NO SISTEMA

Após o sistema de ar condicionado estar operando por aproximadamente 5 minutos, com a embreagem magnética acoplada e o motor do veículo funcionando em uma rotação mínima de 1500RPM, o refrigerante deverá fluir através do visor de liquido sem a formação de bolhas.

NOTA: Os refrigerantes não devem ser lançados na atmosfera (8,CFC - diretiva proibitiva de Halon, 06/05/1991).

#### 4.3 - CUIDADOS DURANTE O INVERNO

Para prevenção contra vazamento no selo mecânico do compressor, opere o ar condicionado por 15 minutos. Essa operação deve ser efetuada duas vezes por mês a uma temperatura maior que 8°C. O tanque de liquido e os outros componentes do sistema de ar condicionado deverão ser inspecionados. Durante as atividades de manutenção, uma atenção especial deve ser dada para sinais de corrosão ou algum dano mecânico. Todos os componentes que não estejam em perfeito estado deverão ser substituídos por motivo de segurança.

#### 4.4 - TROCA DE ÓLEO E FILTRO SECADOR

Para assegurar a operação do ar condicionado livre de problemas, o óleo e o filtro secador, devem ser inspecionados periodicamente.

Recomendamos a troca preventiva da carga de óleo a cada 3 anos ou 1200 horas de trabalho, o que ocorrer antes. A troca de óleo do compressor também pode ser determinada por sua coloração. Se o óleo apresentar alguma modificação em sua coloração o mesmo deverá ser substituído.

- a) Amarelo = óleo normal;
- b) Preto = óleo carbonizado:
- c) Marrom = ataque de cobre, devido à umidade do sistema;
- d) Cinza metálico = partículas metálicas em suspensão.

O filtro secador deverá ser trocado toda vez que ocorrer uma manutenção onde o sistema perdeu a carga de gás ou ficou exposto a contaminações.

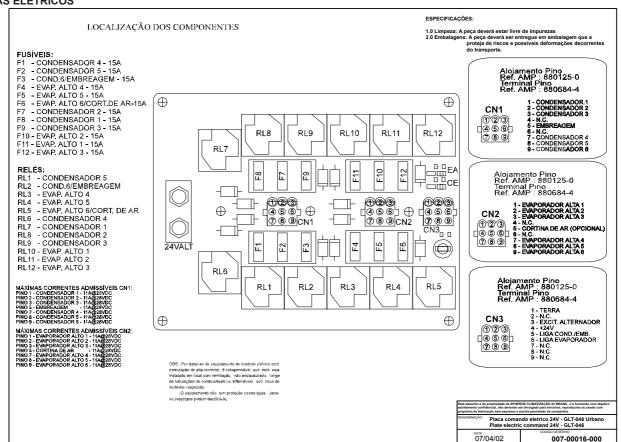
### ATENÇÃO:

Caso ocorra um problema no circuito de refrigeração, o mesmo deverá ser reparado por uma oficina autorizada, ou profissional qualificado.

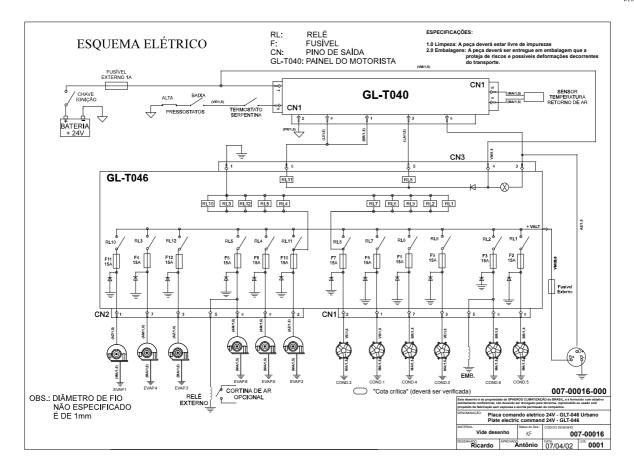
## **Esquemas Elétricos**



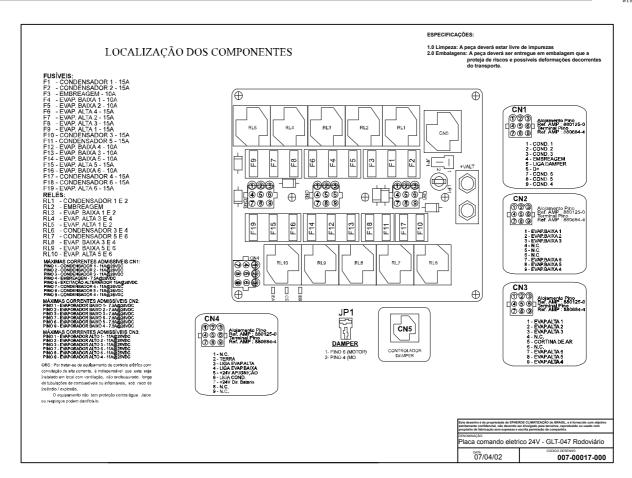
### 5 - ESQUEMAS ELÉTRICOS



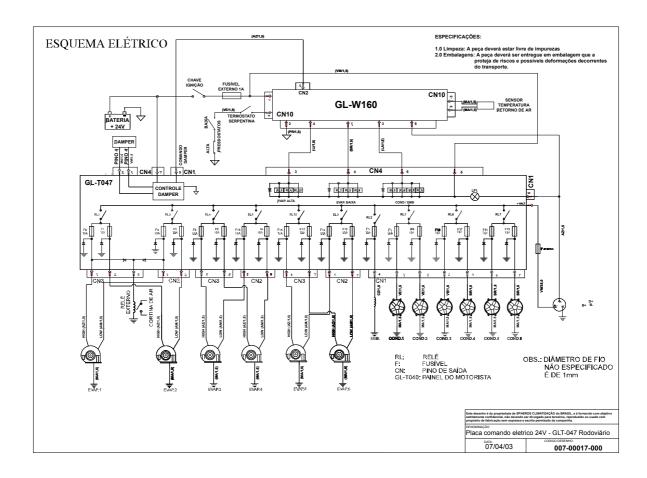




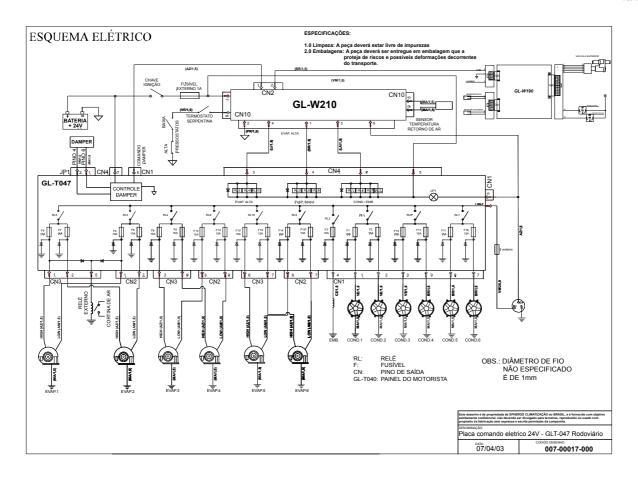














### REGIÃO SUL

#### PARANÁ

Cascavel Gurgacz e Amaral Ltda Rua: Cristóvão Colombo , 835 Pioneiro Cat CFP 85805-510 Fone (45) 3226 5454 FAX (45) 3326 8978 sulbuss@certto.com.br

Ponta Grossa

Refritec - Refria, e Ar Condicionado Rodovia PR 1521 Km 325 Box 07 - CEP:84072-000 Fone: (42) 3227 2991 refritecmachado@br10.com.br

Curitiba Refrigeração Mabros Rodv. BR 116 n° 17903 Xaxim CEP: 81810-190 Fone: (42) 3346 9722 Fax: (42) 3346 0166 mabros@brturbo.com.br Londrina

Lumar Som Rua: Açugui nº 426 Leste Oeste CEP: 86025 790 Fone: (43) 3321 6622 Fax: (43) 3337 0102 lumarsom@lumarsom.com.br

Foz do Iguaçú Pedrinho Refrigeração Av. Jucelino K. nº. 3518 Vila Perola CEP: 85865-000 Fone: (45) 3528 6083 Fax: (45) 3528 6083 pedrinho@foznet.com.br

Maringá

M.M Tavares Av. Bento Munhoz da Rocha, 1168 Pelotas Bairro- Zona Dez Fone (44) 3227 7414 FAX (44) 3028 7414 Centro CFP 87030-010 tavares freear@wnet.com.hr

Pato Branco Auto Som Galeazzi Ltda Rua: Tapir, 1210 Centro CEP 85501-300 Fone (46) 2101-3366 galeazzi@galeazzsiautocenter.com.br

#### RIO GRANDE DO SUL

Caxias do Sul Meister Refrigeração Ltda Av Rio Branco, 3567 B. Ana Rech CEP: 95060-145 Fone (54) 8112 9836 / 283 2204-/9115 3078

Erechim Globo Frio Refrigeração e Ar Condicionado Br 153 KM 52 N° 214 B.Frinape CEP: 99700-000 Fone (54) 3522-9990 FAX (54) 3519 9011 alobofrio@terra.com.br

Esteio MDM. Refrigeração RS 118 N° 2099 B.Tamandaré - CEP: 93260-360 Fone (51) 3033-2266 / 3033-4466 mds.refri@sinos.net

Novo Hamburgo Tecnicentro Av. Vereador Adão Rodrigues de Oliveira, Nº 681 Bairro Ideal - CEP: 93334-290 Fone (51) 3593-9966 tecnicentro@tecnicentro.com.br

João A. Soares Prietsch - ME (Jasp) Rua: Professor Araújo, 1163 Centro CEP 96020-360 Fone (53) 3222 0384 iaspclimatizacao@terra.com.br

Porto Alegre Mincarone e Ruiz Ltda Rua Dona Alzira, 882 Sarandi CEP 91110-010 Fone (51) 3340 1824 FAX (51) 3340 1824 servicos@mincarone.com.br Itaiai

Joinville

São José

**Xaxim** 

Rua: Izael, 146

Fone (47) 3344 0447

FAX (47) 3348 0116

termokar@terra.com.br

Glória CFP 89216-400

Fone (47) 3453 1441

arefri@terra.com.br

Ilha Refrigeração

Av. Jamily Elias , 110

Fone (48) 3259 1188

Kobrasol II CEP 88108-310

ilharefrigeração@terra.com.br

Luiz Antonio Hohemberger

Av. Giacomo Junardi, 1140

Pinheirinhi CEP 89525-000

tonico@refrigeracaoviena.com.br

Fone (49) 353 2002

Termokar Comércio e Servicos Ltda

Refriville Com. e Serv. e Repr. Ltda

Vila Operária CEP 88304-050

Porto Alegre Sulvan Veículos e Peças Ltda Rua: Colon , 1450 Av. A.J Renner,535 Humaitá CEP 90250-000 Fone (51) 3374 2655

Rio Grande Som Art Frio Comércio Ltda Rua: República do Líbano , Centro CEP 96200-360 Fone (53) 3231 3517 Fax: (53) 3233 3032 saf@safautocenter.com.hr

Santa Cruz Rofricar Rua: Assis brasil, 779 Centro CEP 96810-160 Fone (51) 3715 1619 refricar@terra.com.br

#### SANTA CATARINA

Balneario Camburiú Litoral Refrigeração BR101, Km 138 Anexo Posto Tigrão Nova Esperança CEP 88330-000 Fone (47) 3361 6737 litoralrefrigeracao@redel.com.br

Chapecó Zequinha Refrigeração Ltda. Av. Leopoldo Sander Nº 3901 B. Engenho Brown CEP 89809-300 Fone: (49) 3324-3428 zequinha@matrix.com.br

## REGIÃO SUDESTE

### ESPÍRITO SANTO

Colatina Marco Antonio de Oliveira (Servitec) Rua: Castelo Branco nº 275 Nossa Senhora Aparecida CEP 29703-672 Fone (27) 3722 3827

servittec@globo.com

Limo Ar Ltda Av. Lorival Nunes, 737 Jardim Limoeiro CEP 29164-050 Fone (27) 3338 3120 limoar@uol.com.br

#### MINAS GERAIS

Belo Horizonte Ômega Autopecas Ltda Av. Amazonas, 3085 Gutierez CEP 30410-000 Fone (31) 3334 5800 pinguim@inet.com.br

Belo Horizonte Viana Service Assistência Técnica I tda Av. Presidente Tancredo Neves, 875 - B. Castelo CEP 30810-005 Fone: (31) 3418-5291 vianaservice@vahoo.com.br

#### RIO DE JANEIRO

Campos Govtac. Fricamp Com. De Refrigeração Ltda Rua Padre Angelo Pessanha, 102 PQ Riachuelo CEP 28013-080 Fone (22) 2733 4272 fricamp@censanet.com.br

Rio de Janeiro Dorschtech Rua. Sargento Aquino, 562 Parte Olaria CEP 21011-540 Fone (21) 3977 0008 FAX (21) 3888 3263 hidraclima@vahoo.com.br

Rio de Janeiro High Performance Ltda Rua Nicolao Cheuen, 87 JD Miriti CEP 25510-330 Fone (21) 3753 7902 FAX (21) 3073 4421 hpfrio@uol.com.br

#### SÃO PAULO

Araraguara Luiz Ribeiro Santos Araraguara ME Rua João Baptista, 1385 Vale do Sol CEP 14801-139 Fone (16) 3336 5840 FAX (16) 3232 0505 ribar.araraquara@iq.com.br Reparação Veicular Ltda - ME R. Antônio Machado, 4-12 PO Paulista CEP 17031-430 Fone (14) 3016 5359 rvcarrierbauru@ig.com.br Campinas Mukai e Tuchê Av. Rui Rodriaues, 703 Jd. Novo Campo CEP 13060-192 Fone (19) 3223 1762

Campinas Transfrigor Refrigeração Rua: Júlio Ribeiro, 43 e 63 Bonfim CEP: 13070-712 Fone: (19) 3242 4641

mtrrefrigeracao@aol.com

FAX (19) 3223 1762

barrillari@transfrigor.com Campinas Clima Ar Refrigeração Ltda Rua: Gervasio Moraes, 143 Jardim Aurélia CEP: 13033-040 Fone: (19) 3213 0505 climaar@aol.com.br Piracicaba

Trevisan e Montebello Ltda - EPP Av. Com. Luciano Guidotti . 1455 Jd. Caxambu CEP 13424-540 Fone (19) 3426 6950 FAX (19) 3426 6950 tmbarnard@terra.com.br

Ribeirão Preto RH Refrigeração Rua: Bolívia, 404 Vila Mariana CEP 14075-250 Fone (16) 3969 4033 Fax: (16) 3615 8998

São J. dos Campos Autovale Ar Condicionado Av. Pres. Jucelino Kubitschek . 8218 Vila Tapetuba CEP 12220-000 Fone (12) 3929 7793 autovale-ar@ig.com.br

São J. do Rio Preto Auto Club Peças e Serviços Ltda Av. Potirendaba, 2052 JD Urano CEP 15080-000 Fone (17) 3227 6805 autoclub@riopreto.com.br

Santos Friomar Ar Condicionado e Acessórios de Veículos Ltda. Av. Senador Feiió, 491 B. Vila Mathias CEP: 11015-504 Fone: (13) 3223 7190 friomar@friomar.com.br

São Paulo Refri Trans Refrig. P/ Transp. Ltda Rua Dr. Vidal Reis, 532 Pa. Novo Mundo CEP 02181-000 Fone (11) 6631 1888 refritransItda@aol.com.br

Sorocaba Thermo Service Ref. E Ar Cod. Ltda Rua: Carlos Hannickel. 97 Parque Campolim CEP 18047-730 Sorocaba - SP Fone (15) 3234 2210 tec.services@bol.com.br



## REGIÃO CENTRO OESTE

#### DISTRITO FEDERAL

#### Brasília

Autocar-Centro Aut. Sermec Ltda SIA/ SUL. Trecho 04 Lote 520 Parte 2 - CEP 71200-040 Fone (61) 3233 8433 FAX (61) 3361 1372

#### GOIAS

rodofrio@terra.com.br

Aparecida de Goiânia Rodofrio Refrig. e Impl. Rod. Ltda Rod. Br 153 . Km 1291 s/n Cx. Postal 17 Área Industrial CEP 74980-970 Fone(62) 3283 7371

#### Goiânia

Auto Ar do Brasil Ltda Av. Perimetral Norte . 2676 -Quadra- 6 Vila João Vaz - CEP 74445-190 Fone (62) 3295 4786 FAX (62) 3295 4786 autoardobrasil@bol.com.br

Centro AR I tda Av. Castelo Branco . 475 -Ouadra- 29 - Lote-09 Setor Bueno - CEP 74140-150 Fone (62) 3285 3801 wagnerandretta@grupoetec.com.br FAX (62) 3385 3514 centroar@amail.com

#### MATO GROSSO

Rondonópolis Só Ar p/ Veíc. ( Wilmar F. e Souza) Rua: Afonso Pena , 580 Centro CEP 78700-070 Fone (66) 3421 5368 so.ar@terra.com.br

Rondonópolis Agrofito Ltda. Av. Itrio correia da costa, 2222 B. Jardim Belo Horizonte CFP 78705-540 Fone/Fax: (66) 3421-1122 agrofito@agrofitograle.com.br

#### Cuiabá

Multicar Pecas e Servicos Ltda ME Av. Senador Metello, 243 R Porto CFP 78020-300 Fone (65) 3623 6888 FAX (65) 3623 6888

#### MATO GROSSO DO SUL

Campo Grande Thermo Truck Ltda (Clóvis L. A) Rua: Rui Barbosa, 100 Vila Progresso CEP 79050-200 Fone(67) 3342 9090 FAX (67) 3342 9090 thermotruck@mslink.com.br

### REGIÃO NORTE

#### ACRE

Rio Branco Scap Mania Escap, E Acessórios Ltda Rua Barão do Rio Branco, 35 Bosque CEP 69908-340 Fone (68) 3224 0696 Fax (68) 3224 4421 scapmania@uol.com.br

#### **AMAPÁ**

### Macapá Knaul Schmidt Refrigeração Ltda

Av. Padre Júlio Lombarde . 1296 Centro CEP 68900-030 Fone (96) 3223 7815 FAX (96) 3217 2440 climacar@uol.com.br

#### **AMAZONAS**

Manaus Arbus Com. E Repres. Ltda ME AV. Uirapuru, 201 Coroado CEP 69083-000 Fone (92) 3648 3288 FAX (92) 3639 5101 assistecWebasto@argo.com.br

## Manaus

Supermac Maquinas e Cam. Ltda Av. Silves 1839 Crespo CEP 69080-110 (92) 2101-4059 FAX (92) 2101-4000 oficina@supermac-am.com.br

#### PARÁ

Belém Climatic Refrig. E Comércio Ltda Rua Pariquis, 2974 Cremação CEP 66040-320 Fone (91) 3229 1087 climaticrefrigeracao@hotmail.com

Guimarães Nasser Engª. Refri. Ltda Rod. Arthur Bernardes, 5325 - Km 15 Tapanã Icoaracy CEP: 66825-000 Fone: (91) 4008 2000 Fax: (91) 4808 2011 refrigeração@quimarãesnasser.com.br

Iporã Eletrorefrigeração Ltda Estrada do Bis . 837 - Cx. Postal 69 Bom Jardim CEP 68181-970 Fone (93) 3518 1504

Itaituba

FAX (93) 3518 2566 ipora@itbnet.com.br Marabá

Josimar Enéas da Costa - ME Folha 28 Qd. 43 Lote 06 Nova Marabá CEP 68506-430

Fone (94) 3322 3365 FAX (94) 3322 2653

#### RÔNDONIA

Ji-Paraná Leo Ar - Ar Condicionado Av. 02 de Abril. 2202 02 de Abril CEP 78960-000 Fone (69) 3422 1560 FAX (69) 3423 4856

Porto Velho Autoclim Refrig. de Automóveis

Av. Nacões Unidas , 1070 N.S. das Gracas CEP 78915-040 Fone (69) 3221 4743 autoclim@enter-net.com.br

#### **TOCANTINS**

#### **Palmas**

Rodoclima Refrigeração Ltda Quadra 812 Sul Q. 07 AVLO 19 LT 09 Sala 2 Centro CEP 77054-970

Palmas - TO Fone (63) 3214 1364 FAX (63) 3214 2959 rodoclima@yahoo.com.br

### REGIÃO NORDESTE

#### ALAGOAS

Maceió Frigel Eng. Climatização Ltda Av. Moreira e Silva . 527 Farol - CEP 57021-500 Fone (82) 3221 6618 Fax (82) 3221 36046 frigel al@uol.com.br

#### BAHIA

Salvador Caman-Cachoeiro Manutenção Rua Orlando Moscoso, 93 Boca do Rio CEP 41715-010 Fone (71) 3461 3360 FAX (71) 34613213 caman@cdl.com.br

Porto Seguro Brasil Porto Ar Ltda Rua Do Sombreiro , BR 367 Km 59 Tabaperi CEP 45810-270 (73) 3288 1192 brasilportoar@ig.com.br

#### CEARÁ

Fortaleza Ceará Refrigerações Ltda - Refrice Rua: Oscar Bezerra de Araúio . 65 Damas CEP 60435-720 Fone (85) 3232 4272 FAX (85) 3232 4277 refrice@uol.com.br

#### MARANHÃO

Imperatriz Pavel Veículos e Implementos Ltda Rodovia BR 010 KM 1354 Côco Grande CEP 65917-220 Fone (99) 3524 5000 david@grupopavel.com.br

#### São Luis Pavel São Luis Ltda Estrada BR 135, KM 03 Tibiri CEP 65095-040 Fone (98) 3213 3300 pavels@grupopavel.com.br

São Luis Potyguara Frota Refrigeração Ltda AV. Santos Dumont Tirirical CEP 65046-666 Fone (98) 3225 0085 potyguaraf@bol.com.br

### PARAÍBA

Campina Grande Edufrio Com. e Refrig. Ltda Rua: Getúlio Vargas . 247 Centro CEP 58101-200 Fone (83) 3222 6033

#### PERNAMBUCO

Recife Auto Elétrica Santo Antonio Ltda Av. Jornalista Edson Régis , 1013 a Ibura CEP 51220-000 Fone (81) 3471 2039 FAX (81) 3339 3039 refrine@bol.com.br

#### PIAUÍ

Teresina Potvauara Frota Refrigeração Ltda Av. Deputado Paulo Ferraz , 5780 Gurupi CEP 64076-130 Fone (86) 3233 7126 FAX (86) 3233 4448 potyguara\_frota@terra.com.br

#### Teresina Garage Veículos Ltda Av. João XXIII, 780 Dos Noivos CEP 64045-006 Fone (86) 3232 9292 FAX (86) 3232 9293

RIO GRANDE DO NORTE Paranamirim Refrigeração Natal Ltda Av. Piloto Pereira Tim , 568 Pa. de Exposições CEP 59150-000 Fone (84) 3272 0062 FAX (84) 3272 2993 refrigeracaonatal@ig.com.br

#### **SERGIPE** Aracaiu Cunha Refrigeração Ltda Av. Presidente Tancredo Neves. 3471 Jabotiana CEP 49095-000 Fone (79) 3247 2200 FAX (79) 3247 3200 cunharefrigeracao-se@cunharefrigeracao.com.br

D. Clima Refriq. e Com. Ltda Av. Desembargador Maynard , 711 Siqueira Campos CEP 49080-180 Fone (79) 3259 2080 FAX (79) 3259 7079 dclima@infonet.com.br



Spheros Climatização do Brasil S.A.

Av. Rio Branco, 4688 • Bairro São Cristóvão - 95060-650 • Caxias do Sul - RS • Brasil Fone: 55 54 2101 5700 • Fax: 55 54 2101 5747 • Email: spheros@spheros.com.br www.spheros.com.br

As informações contidas nesse manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.